## familiennetz bremen

## Sprinter Bremen

### Sprach- und Intergrationsmittlung

**Hinweis:** Leider müssen wir aufgrund von Mittelkürzungen kurzfristig 4 von 7 Standorte schließen. Betroffen sind die Standorte Vegesack, Tenever, Mitte (russisch/ukrainisch) und Mitte 2. Wir bitten daher um Verständnis für mögliche Absagen hinsichtlich der Begleitung Geflüchteter zu Krankenhäusern, Ärzten, Institutionen usw.. Mit den Standorten Walle, Huchting und Vahr machen wir wie gewohnt weiter.

#### Wer sind die Sprinter Bremen?

2012 startete im Haus der Familie Huchting ein stadtteilbezogenes Projekt zur Förderung der Integration von Menschen mit Migrationshintergrund. Angesichts der aktuellen Flüchtlingsbewegungen und der steigenden Nachfrage im Bereich Sprach- und Integrationsmittlung haben sich Förderwerk Bremen und das Haus der Familie Huchting in Kooperation zusammengeschlossen, um das Projekt zu vergrößern und zu verstetigen.

Seit März 2015 sind die MitarbeiterInnen des Projektes als Sprach- und IntergrationsmittlerInnen kurz Sprinter von Bremen Nord bis Mahndorf unterwegs und helfen beim Übersetzen und Verstehen von Deutschland. Das Projekt zeigt den Sprintern eine neue berufliche Perspektive auf und hat einen Anteil daran, dass Integration kein Zufall bleibt.

#### Was machen die Sprinter?

Mündliches und telefonisches Übersetzen für Menschen mit Migrationshintergrund beim Jobcenter, Ausländerbehörde, Ärzten, Schulen, KiTas, Sparkassen, Beratungsstellen ..., Bearbeiten und Erklären von Formularen und Anträgen, Integrationshilfe als "Hilfe zur Selbsthilfe" wie Umzugsbegleitung, Postbearbeitung, Stadtteilerkundung, Haushaltspraktische Tipps, Information über Deutschkurse, Bildungswege u. ä.

#### **Die Sprinter Bremen sind:**

- ein Projekt mit MigrantInnen und für MigrantInnen
- ÜbersetzerInnen
- IntegrationsmittlerInnen
- mit derzeit 14 Sprachen: Albanisch, Serbokroatisch, Kurdisch, Türkisch, Mazedonisch, Arabisch, Tamazight, Pashtu, Dari, Persisch, Russisch, Tigrinya, Amharic, Englisch usw. international aufgestellt.
- in ganz Bremen unterwegs

Wir sind ständig auf der Suche nach engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Bereich Sprachund Integrationsmittlung in den oben genannten Sprachen.

#### Bedarfsmeldungen

Sprinter Bremen Seite 1 von 3

# Bedarfsmeldung für den Einsatz von unseren Sprach- und Integrationsmittler\*innen: (nur für Institutionen)

#### **Sprinter Huchting** (für Bremen-Süd und Bremen-Mitte)

Franz-Löbert-Platz 1

28259 Bremen

Tel. 0421 696422-66

Fax 0421 696422-67

#### sprinter-huchting@bras-bremen.de

#### Büroöffnungszeiten:

Montag und Dienstag 9.00-16.00 Uhr

Mittwoch 9.00-12.30 Uhr

Donnerstag 9.00-16.00 Uhr

Freitag 9.00-14.00 Uhr

#### Sprinter Vahr (für Bremen-Ost)

Bevenser Straße 5

28329 Bremen

Tel. 0421 696066-38

Fax 0421 696066-99

#### sprinter-vahr@bras-bremen.de

#### Büroöffnungszeiten:

Montag und Dienstag 9.00-16.00 Uhr

Mittwoch 9.00-12.00 Uhr

Donnerstag 9.00-16.00 Uhr

Freitag 9.00-14.00 Uhr

#### Sprinter Walle/Gröpelingen (für Bremen-West)

Bergedorfer Straße 8a

28219 Bremen

Tel. 0421 958052-49

Fax 0421 958056-57

#### sprinter-walle@bras-bremen.de

#### Büroöffnungszeiten:

Montag und Dienstag 9.00-16.00 Uhr

Mittwoch 9.00-12.30 Uhr

Donnerstag 9.00-16.00 Uhr

Freitag 9.00-12.30 Uhr

#### ? auf die Merkliste

Sprinter Bremen Seite 2 von 3

#### Adresse:

Stavendamm 8

28195 Bremen

## **Q** Google Maps

## Ansprechperson:

bras e.V.

Telefon:

0421 378 777

Fax:

0421 378 775 99

E-Mail-Adresse:

zentrale@bras-bremen.de

Internetadresse:

sprinter-bremen.de

Sprinter Bremen Seite 3 von 3